

Bruxelles, 22. siječnja 2021.
(OR. en)

5457/21

Međuinstitucijski predmet:
2021/0007(NLE)

AVIATION 17
IXIM 23
ICAO 7
RELEX 33

NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Delegacije
Br. dok. Kom.:	5105/21 ADD 1
Predmet:	ODLUKA VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Vijeću Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva u pogledu revizije poglavlja 9. Priloga 9. („Olakšavanje”) Konvenciji o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu s obzirom na standarde i preporučene prakse za podatke iz evidencije podataka o putnicima

Za delegacije se u prilogu nalazi stajalište EU-a u pogledu razlika o kojima treba obavijestiti Međunarodnu organizaciju civilnog zrakoplovstva (ICAO), a koje se odnose na izmjenu 28. Priloga 9. Čikaškoj konvenciji.

Razlike o kojima treba obavijestiti Međunarodnu organizaciju civilnog zrakoplovstva, a koje se odnose na izmjenu 28 Priloga 9 Čikaškoj konvenciji

1. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI

U pogledu točke 6. podtočke (b) ICAO-va dopisa državama EC 6/3-20/71:

stajalište koje treba zauzeti u ime Unije kao odgovor na dopis Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva od 17. srpnja 2020. jest da bi trebalo dostaviti obavijest o razlici u odnosu na standard 9.34. odjeljka D poglavlja 9. Priloga 9. Čikaškoj konvenciji.

2. DETALJNO OBJAŠNJENJE

Razlika koju treba prijaviti prikazana je u sljedećoj izjavi i tablici:

„Sljedeća će razlika postojati 28. veljače 2021. između propisa i/ili praksi [*država članica*] i odredaba Priloga 9., uključujući izmjenu 28.:”

Odredba	Pojediniosti o razlici	Napomene
Izmjena 28. standarda 9.34. u odjeljku D Priloga 9.	<u>Kategorija A – „Zahtjev države ugovornice stroži je ili premašuje SARP”</u> Standardom 9.34.(a) od država ugovornica zahtijeva se da ne ograničavaju ili sprečavaju prijenos podataka iz PNR-a drugoj državi ugovornici koja poštuje SARP-ove. U standardu 9.34.(b) uzima se u obzir da države ugovornice zadržavaju mogućnost održavanja ili uvođenja viših razina zaštite u skladu sa svojim nacionalnim pravnim i upravnim okvirom te sklapanja dodatnih dogovora s drugim državama posebno kako bi se utvrdile detaljnije odredbe o prijenosu podataka iz PNR-a. U skladu s postojećim pravnim okvirom Europske unije, države članice moraju ispuniti zahtjeve koji su u nekim aspektima stroži od onih utvrđenih u izmjeni 28. za prijenose podataka iz PNR-a koji potječu iz Unije državama ugovornicama koje nisu države članice Europske unije. U tom kontekstu, trenutačni tekst standarda 9.34., sa stajališta Europske unije i njezinih država članica¹, ne izražava dovoljno jasno u pravnom	[<i>Država članica</i>] želi naglasiti važnost rada ICAO-a i njegovih država ugovornica na ažuriranju standarda i preporučenih praksi u vezi s PNR-om te pozdravlja donošenje izmjene 28. u Vijeću ICAO-a u lipnju 2020. [<i>Država članica</i>] ističe da se sadašnjom razlikom, prijavljenom pod kategorijom A u skladu s točkom 2.1. Dodatka E dopisu državama 2020 – 71, namjerava uz odgovarajuću transparentnost obavijestiti ICAO i njegove države ugovornice o načinu na koji će države članice Europske unije provoditi standarde u skladu s pravnim okvirom Europske unije. U skladu s pravnim okvirom Europske unije, zračni prijevoznici prenose podatke iz PNR-a koji potječu iz Unije nadležnim tijelima treće zemlje na zakonit način ako su ispunjeni određeni zahtjevi koji su u nekim aspektima stroži od onih utvrđenih u izmjeni 28. Takvi zahtjevi proizlaze iz Povelje Europske unije o temeljnim pravima, osobito članaka 7., 8. i 52. kako ih je protumačio Sud Europske unije u Mišljenju 1/15 o predviđenom sporazumu o

¹ Tekst nacrtu izmjene koji su države članice Europske unije predložile Vijeću ICAO-a u odgovoru na dopis EC 6/3-20/14 od 25. veljače 2020.:

„9.34.: Države ugovornice:

(a) ne ograničavaju ili sprečavaju operatore zrakoplova ili druge relevantne stranke da prenose podatke iz PNR-a, ne kažnjavaju, ne nameću sankcije ili stvaraju nerazumne prepreke operatorima zrakoplova ili drugim relevantnim strankama koje prenose podatke iz PNR-a drugoj državi ugovornici, pod uvjetom da je sustav podataka iz PNR-a država ugovornica u skladu sa standardima iz odjeljka D poglavlja 9. Priloga 9.; ali

(b) jednako tako zadržavaju mogućnost uvođenja ili održavanja viših razina zaštite podataka iz PNR-a, u skladu sa svojim pravnim i administrativnim okvirom, te sklapanja dodatnih dogovora s drugim državama ugovornicama, posebno radi promicanja kolektivne sigurnosti; postizanja viših razina zaštite podataka iz PNR-a, među ostalim u pogledu prijenosa podataka; ili utvrđivanja detaljnijih odredaba koje se odnose na prijenos podataka iz PNR-a, pod uvjetom da te mjere ne narušavaju standarde sadržane u odjeljku D poglavlja 9. Priloga 9.”

	smislu da države članice Unije nisu spriječene nametnuti te zahtjeve neovisno o standardu 9.34. Stoga [<i>država članica</i>] smatra da bi u skladu s člankom 38. Čikaške konvencije trebalo obavijestiti o toj razlici kako bi joj se u slučaju prijenosa podataka iz PNR-a državama ugovornicama koje nisu države članice Europske unije omogućila primjena pravnih zahtjeva koji su u nekim aspektima stroži, a da se pritom ne narušavaju standardi utvrđeni u izmjeni 28. [<i>Država članica</i>] potvrđuje da se u slučaju nemogućnosti osiguravanja usklađenosti s tim zahtjevima prijenos koji obavljaju zračni prijevoznici ne može provoditi u skladu s pravom Unije.	PNR-u s Kanadom, te iz poglavlja V. Uredbe (EU) 2016/679.
--	--	---